



*Viking — руководство пользователя*





Поздравляем вас с приобретением CD-проигрывателя Hegel Viking. В основе всей продукции Hegel заложена простая философия: музыкальный сигнал должен быть максимально приближен к оригиналу. В нем не должно быть ничего добавленного или убавленного — никаких искусственных элементов.

В модели Viking мы реализовали эту философию без всяких компромиссов. Viking не поддерживает формат SACD, не имеет ни функций потоковой трансляции, ни цифровых входов. И воспроизводит только стандартные (Redbook) компакт-диски. Благодаря концентрации внимания на этой одной единственной цели звучание Viking достигает беспрецедентного уровня достоверности.

И без того превосходный цифро-аналоговый преобразователь аппарата был дополнительно оптимизирован для работы с максимально высокой точностью, и поддерживает только стандарт 16 бит/44,1 кГц. Специальный лазер и CD-привод обеспечивают оптимальное считывание данных, а разработанная Hegel дискретная система

Master clock контролирует синхронизацию и снижает джиттер до абсолютного минимума. И, пожалуй, самое главное — полная концентрация на одной единственной цели позволила инвестировать только в высококачественные компоненты. Именно благодаря этому и удалось сделать CD-проигрыватель Viking поистине фантастическим устройством.

Hegel Viking — это аппарат с пиковой производительностью. Все в нем подчинено одной цели: передавать все аспекты музыки, которую вы слушаете. Hegel Viking — это лучший CD-проигрыватель, который мы когда-либо делали.

Надеемся, он вам понравится.

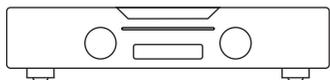
Бент Холтер  
Основатель компании  
Hegel Music System

## Содержание

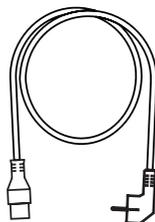
Содержимое упаковки	5
Передняя панель	6
Задняя панель	7
Пульт дистанционного управления	9
Технические характеристики	10
Инструкции по безопасному использованию и гарантия	11



## Содержимое упаковки



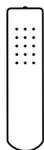
CD-проигрыватель



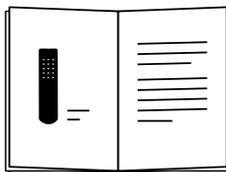
Шнур питания



Коробка с дополнительными принадлежностями

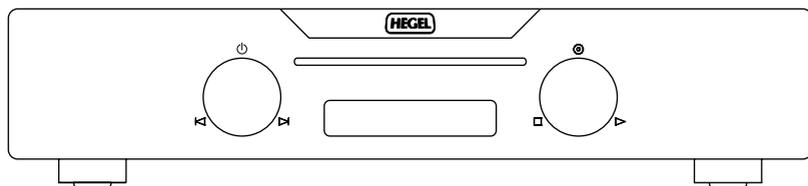


Пульт ДУ



Руководство пользователя

## Передняя панель



### Питание

Кнопка  для включения и выключения устройства.

### Щелевой порт

Установите в это отверстие компакт-диск этикеткой кверху. Загрузочный механизм загрузит диск автоматически.

### Воспроизведение/Пауза

Чтобы включить воспроизведение компакт-диска, нажмите кнопку . Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку паузы .

### Стоп

Чтобы полностью остановить воспроизведение компакт-диска, нажмите кнопку .

### Извлечение

С нажатием кнопки  вставленный компакт-диск будет извлечен.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если не удастся вставить компакт-диск, не применяйте силу. Чтобы повторно активировать загрузочный механизм, дважды нажмите кнопку извлечения.

### Следующий трек/Перемотка вперед

При нажатии кнопки  проигрыватель переходит к следующему треку. Чтобы перемотать содержимое трека вперед, нажмите и задержите кнопку .

### Предыдущий трек/Перемотка назад

При нажатии кнопки  проигрыватель переходит к предыдущему треку. Чтобы перемотать содержимое трека назад, нажмите и задержите кнопку .

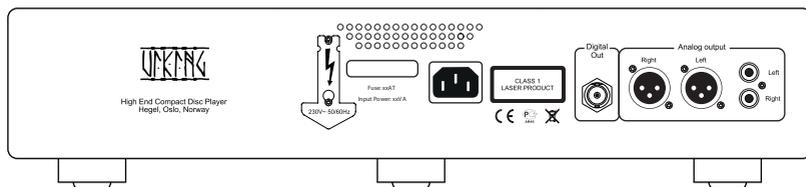
### Автоматический переход в режим ожидания

Через 15 минут простоя проигрыватель автоматически выключается.

Выключение: удерживая нажатой кнопку , нажмите кнопку .

Повторное включение: удерживая нажатой кнопку , нажмите кнопку .

## Задняя панель



Прежде чем подключать межкомпонентные аудиокабели, заменять шнур питания или изменять настройки напряжения, обязательно выключайте устройство.

### Аналоговые выходы

- XLR: симметричный аналоговый выход с фиксированным уровнем
- RCA: несимметричный аналоговый выход с фиксированным уровнем

### Цифровые выходы

- BNC, 75 Ом

CD-проигрыватель имеет два типа аналоговых аудиовыходов: несимметричные (RCA) и симметричные (XLR). Для получения звука максимально высокого качества рекомендуется использовать симметричные выходы XLR.

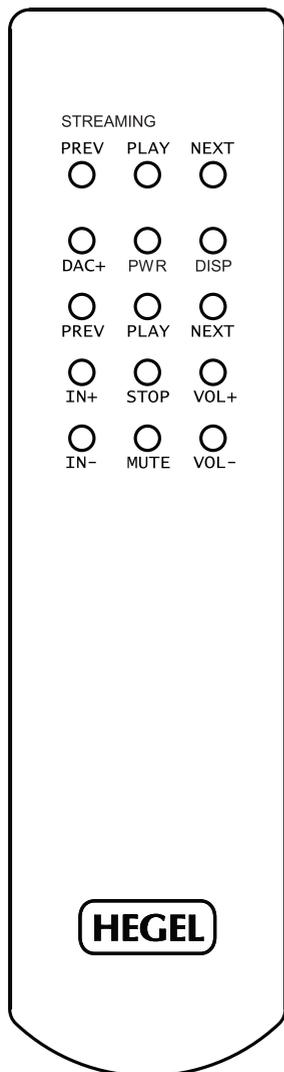
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Назначение контактов XLR: контакт 1 — заземление на массу, контакт 2 — положительная фаза, контакт 3 — отрицательная фаза.

### Подключение к источнику питания

Гнездо питания: 115 /230 В

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Использование неправильного напряжения может привести к серьезным повреждениям устройства и сделать гарантию недействительной! Номинальное напряжение указано на задней панели устройства.





### Кнопки пульта дистанционного управления (слева направо, сверху вниз)

PREV	Переход к предыдущей композиции на совместимых USB- или сетевых медиаплеерах
PLAY	Воспроизведение/пауза на совместимых USB или сетевых медиаплеерах
NEXT	Переход к следующей композиции на совместимых USB- или сетевых медиаплеерах
DAC+	Селектор входов на ЦАПх
PWR	Режим ожидания на усилителях
DISP	Включение/выключение дисплея усилителя Для выключения дисплея нажмите и задержите кнопку
PREV	Переход к предыдущему треку на CD-проигрывателях Для перемотки назад нажмите и задержите кнопку
PLAY	Воспроизведение/пауза на CD-проигрывателях
NEXT	Переход к следующему треку на CD-проигрывателях Для перемотки вперед нажмите и задержите кнопку
IN+	Переключение на следующий вход
STOP	Остановка воспроизведения на CD-проигрывателях
VOL+	Увеличение громкости
IN-	Переключение на предыдущий вход
MUTE	Отключение звука на усилителях
VOL-	Уменьшение громкости

### Повтор трека/всего диска

Удерживая кнопку (STREAMING) PLAY, нажмите кнопку (CD) PLAY.

### Общая информация

Управлять Hegel Viking можно с помощью пульта дистанционного управления Hegel RC8, входящего в комплект поставки. Пульт RC8 позволяет управлять и другими устройствами Hegel, такими как усилители, предусилители и большинство внешних медиапроигрывателей.

### Батареи

Питание пульта обеспечивают две 1,5-вольтовые батареи LR03 AAA.

Для установки батарей отверните с помощью крестообразной отвертки винты на крышке батарейного отсека. При установке крышки на место будьте осторожны, не перетягивайте винты.

## Технические характеристики

### CD-проигрыватель Viking

Поддерживаемые диски	Стандартные (Redbook) компакт-диски диаметром 12 см
Линейные выходы	1 пара несимметричных выходов (RCA) с фиксированным уровнем 1 пара симметричных выходов (XLR) с фиксированным уровнем
Напряжение на аналоговых выходах	2,5 В RMS
Цифровые выходы	1 x BNC, 75 Ом
Диапазон воспроизводимых частот	0 Гц - 22 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	<0,0015%
Цвет:	Черный
Габариты / масса	9,9 x 43 x 30,5 см (ВхШхГ), 7,3 кг (3,54" x 17" x 12", 16,1 фунта)

# Инструкции по безопасному использованию и гарантия

## Распаковка и упаковка

Снимите верхнюю амортизирующую прокладку. Не поднимайте устройство, держась за его выступающие части, такие как ручки и разъемы. Стяните с устройства пакет (или наденьте пакет на устройство). Упаковывая устройство, убедитесь, что нижняя амортизирующая прокладка находится на дне оригинальной картонной коробки. Уложите устройство в углубления прокладки. Уложите верхнюю амортизирующую прокладку поверх устройства.

## Выбор места установки и вентиляция

Для надлежащей вентиляции внутренних компонентов устанавливать устройство Hegel следует на плоской твердой поверхности. Не ставьте его на ковер или другие мягкие поверхности, так как это препятствует внутренней циркуляции воздуха. Оставляйте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для вентиляции. Не закрывайте переднюю панель.

## Подключение проводов

Неправильное подключение или использование поврежденных кабелей может стать причиной короткого замыкания и вызвать повреждение устройства, поражение электрическим током или возгорание. Следуйте инструкциям по установке, приведенным в этом руководстве. Прежде чем подключать устройство к источнику питания, убедитесь, что все проводные соединения выполнены правильно.

## Надлежащее использование

Используйте устройство только по назначению и только в целях, описанных в руководстве. Не пытайтесь вносить изменения в его конструкцию. Устройство предназначено только для использования внутри помещений, и не должно подвергаться воздействию дождя или влаги.

## Чистка

Прежде чем приступать к чистке устройства, отключите его от розетки переменного тока. Для удаления отпечатков пальцев или пятен с поверхности корпуса используйте ткань, слегка смоченную теплой водой или мягком моющем средстве для чистки зеркал и окон.

## Источник питания

Используйте источник питания, который указан на задней панели. Убедитесь, что указанное напряжение соответствует напряжению в вашем регионе.

## Ремонт

Вскрытие и ремонт аппаратов Hegel поручайте только сертифицированным специалистам по техническому обслуживанию. Внутри устройства находятся электронные компоненты, способные вызвать поражение электрическим током. Ремонт, выполненный лицами, не имеющими надлежащей квалификации, может стать причиной серьезного повреждения устройства или причинения травмы пользователю.

Вскрытие устройства лицами, не имеющими на то полномочий, делает гарантию недействительной.

## Гарантия

На всю продукцию Hegel распространяется 2-летняя гарантия, дающая право на устранение дефектов материалов и изготовления. Гарантия ограничена регионом, в котором устройство было куплено изначально. Регистрация гарантии не требуется. Датой начала действия гарантии считается чек о покупке.

Если вам понадобится помощь по продукции Hegel, обратитесь к нашему ближайшему дилеру или дистрибьютору. Они перечислены на нашем сайте

[www.hegel.com](http://www.hegel.com). Мы тщательно отбираем своих дилеров с учетом их опыта, и они должны помочь вам в любом вопросе, связанном с Hegel. Кроме того, вы всегда можете связаться с нами напрямую — отправить письмо по адресу [info@hegel.com](mailto:info@hegel.com) или обратиться к нам на наших страницах в социальных сетях.

Для получения дополнительной информации о CD-проигрывателе Viking посетите сайт [www.hegel.com](http://www.hegel.com)



V2



